

## **CONCORSO INTERNAZIONALE DI IDEE**

### **“PELLE +”**

#### **OBBIETTIVI E TEMA DEL CONCORSO**

La Sterpaia - Bottega d'arte della Comunicazione, in collaborazione con il Consorzio Vera Pelle Italiana Conciata al Vegetale organizza la prima edizione del concorso internazionale di design per nuove proposte progettuali su prodotti destinati a usi diversi **con pelle conciata al vegetale**, che potrà essere usata singolarmente o insieme anche ad altri materiali proposti liberamente dai partecipanti al concorso.

I riferimenti contemporanei realizzati da importanti architetti, designer, artisti e prodotti da importanti aziende, sono molti, per citare alcuni esempi: il divano Skin di Jean Nouvel, le borse e gli accessori da viaggio Y's Mandarina dello stilista Yohji Yamamoto, la poltroncina S. Elia di Giuseppe Terragni e la LC4 di Le Corbusier, il prototipo della city-bike realizzata dalla Gimo's, la sedia Caprice di Philippe Starck, i sandali di Folets, i volantini per auto della MOMO design, la libreria 2Leather di Rodolfo Dordoni, le selle per bicicletta Brooks, le selle da cavallo di Guy Chanel e Hermes.

Con questi riferimenti e presupposti siamo desiderosi di progetti unici, sorprendenti, innovativi per una nuova versatilità della pelle, una pelle conciata al vegetale che assorbe le tracce del nostro vissuto, invecchia ma è sempre contemporanea.

Invitiamo a partecipare con passione al concorso internazionale di design: architetti, artisti e designers.

I progetti che perverranno entro la scadenza prevista dal Regolamento, saranno valutati da una Giuria nominata dai promotori:

Il presidente del Consorzio Vera Pelle Italiana Conciata al Vegetale Andrea Ghizzani, Bruno Collin, Akemi Fukazawa, Michele De Lucchi, Luca Molinari, Pietro Carlo Pellegrini, Carlo Ratti, Oliviero Toscani in qualità di presidente di giuria.

I partecipanti avranno tempo sino al 30 giugno 2010 per inviare gli elaborati ed entro il 15 settembre 2010 sarà resa pubblica la graduatoria dei finalisti.

La Giuria sceglierà un vincitore, un secondo ed un terzo classificato.

La Giuria potrà assegnare rimborsi spese a progetti meritevoli.

#### **Regolamento del Concorso**

- Art. 1. Oggetto del Concorso.

Il concorso di design vuole promuovere la pelle conciata al vegetale attraverso nuove proposte progettuali su prodotti destinati a diverse tipologie di complementi di arredo, o di accessori in pelle.

Il concorso avverrà in un'unica fase e individuerà un progetto vincitore, un secondo e un terzo classificato; potranno, inoltre, essere assegnati rimborsi spese a progetti meritevoli, il tutto ad insindacabile giudizio della Commissione giudicatrice.

Il concorso avverrà in forma palese.

Le lingue ufficiali del concorso sono l'Italiano e l'Inglese.

Gli elaborati, le domande e le dichiarazioni potranno essere redatti indistintamente in una delle due lingue.

- Art. 2. Promotori.

I soggetti promotori del concorso sono:

- ~ Consorzio Vera Pelle Italiana Conciata al Vegetale, Piazza Spalletti Stellato 12, Ponte Egola, Pisa.
- ~ Oliviero Toscani Progetto La Sterpaia S.r.l., con sede legale in Piazza Guerrazzi 3 a Cecina, Livorno.

- Art. 3. Requisiti per la partecipazione.

Si può partecipare al Concorso singolarmente o in gruppo. Ciascun gruppo dovrà nominare un suo membro come capogruppo, al quale sarà conferita la delega a rappresentare il gruppo stesso nelle operazioni di concorso.

A tutti i componenti del gruppo sarà riconosciuta, a parità di titoli e diritti, la paternità del progetto.

Un concorrente non potrà far parte di più di un gruppo .

- Art. 4. Cause di esclusione.

Il concorrente sarà escluso nel caso in cui si verifichi una delle seguenti situazioni:

- consegna gli elaborati in ritardo rispetto alla scadenza indicata;
- non rispetti una qualsiasi delle condizioni del Bando;
- renda pubblico il progetto o parte dello stesso prima che la Commissione Giudicatrice abbia espresso e comunicato ufficialmente il proprio giudizio.

- Art. 5. Domanda di partecipazione.

La domanda di partecipazione al concorso deve essere redatta su apposita scheda (Modello A) reperibile sul sito <http://www.pellealvegetale.it> e dovrà pervenire via posta ordinaria al seguente indirizzo:

– Oliviero Toscani Progetto La Sterpaia, Piazza del Popolo, 10 – 56040, Casale Marittimo, (Pi), anticipandola via e-mail a [pelle+@lasterpaia.it](mailto:pelle+@lasterpaia.it), entro il 30 Aprile 2010. In caso di gruppo la domanda di iscrizione deve essere firmata da tutti i componenti.

- Art. 6. Materiale informativo.

La documentazione allegata al concorso costituisce parte integrante del bando ed integra e definisce il tema del concorso. Questa sarà fornita su supporto esclusivamente informatico reperibile sul sito web <http://www.pellealvegetale.it> e consisterà in:

- Domanda di partecipazione al concorso (modello A).
- Dati del concorrente e dichiarazione di accettazione del Regolamento (modello B).
- Layout base tavole presentazione.
- Documentazione informativa sulle caratteristiche della pelle conciata al vegetale.

- Art. 7. Caratteristiche dei progetti.

I partecipanti al Concorso dovranno presentare il loro lavoro nel seguente formato:

dichiarazione contenente i dati del concorrente e dichiarazione di accettazione del Regolamento, redatta secondo il Modello B.

N. 1 tavola in formato UNI A1, orientamento tavole verticale, costituente l'idea creativa, dal concept alla realizzazione di disegni tecnici alla scala adeguata che indichino e caratterizzino l'effettiva producibilità del manufatto. Le tavole dovranno essere presentate necessariamente su supporto rigido plastificato tipo forex bianco da 6 mm di altezza. Viene inoltre richiesta la produzione del materiale in formato digitale.

N. 1 relazione illustrativa che descriva, anche attraverso schemi grafici, illustrazioni tecniche o schizzi, le idee e gli obiettivi del progetto

- Art. 8. Termini di presentazione.

Il plico degli elaborati (Art. 7) deve pervenire entro il 30 Giugno 2010. Farà fede il timbro postale.

Sia le domande di partecipazione che i plichi devono pervenire al seguente indirizzo:

Oliviero Toscani Progetto La Sterpaia – Piazza del Popolo, 10 – 56040, Casale Marittimo, (Pi).

Il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del partecipante ove per qualsiasi motivo lo stesso non giunga a destinazione in tempo utile.

I soggetti promotori in nessun caso assolveranno a spese di spedizione a carico del ricevente.

- Art. 9 Proroghe dei termini di presentazione degli elaborati.

In casi eccezionali, la Giuria potrà prorogare il termine di presentazione degli elaborati allo scopo di offrire un generale vantaggio all'esito del concorso.

- Art. 10. Domande di chiarimento.

Informazioni e chiarimenti relativi al presente bando potranno essere chiesti, per iscritto, fino a 20 giorni prima della scadenza del termine di consegna degli elaborati al seguente indirizzo:

Oliviero Toscani Progetto La Sterpaia – Piazza del Popolo, 10 – 56040, Casale Marittimo, (Pi);

e-mail: pelle+@lasterpaia.it; Tel.+39 050532529.

- Art. 11 Trattamento dei dati personali.

I dati personali dei partecipanti al concorso saranno trattati per l'organizzazione del concorso, per la gestione del rapporto tra gli organizzatori e promotori, da un lato, e i partecipanti al concorso dall'altro e per le altre finalità collegate all'acquisto da parte del Consorzio Vera Pelle Italiana Conciata al Vegetale dei diritti di cui al successivo art. 4.2, compresa l'eventuale esposizione o pubblicazione degli elaborati. Il trattamento avverrà nel rispetto delle vigenti norme in materia sia mediante mezzi non informatizzati sia mediante mezzi informatici. Il conferimento dei dati è facoltativo, ma il loro mancato conferimento impedisce la partecipazione al concorso. I dati personali potranno essere comunicati al Consorzio Vera Pelle Italiana Conciata al Vegetale, ai membri della Giuria ed ai loro collaboratori e potranno altresì essere diffusi, con ogni mezzo, anche mediante Internet, al fine di pubblicizzare il concorso ed il suo esito. I dati personali saranno conservati per il tempo necessario all'esercizio ed alla tutela dei diritti da parte degli organizzatori e del Consorzio Vera Pelle Italiana Conciata al Vegetale. I titolari dei dati personali sopra indicati hanno i diritti previsti dall'art. 7 del D.Lgs. 196/2003, di seguito stampato. Titolare del trattamento è "La Sterpaia - Bottega d'arte della Comunicazione". Art. 7 del Decreto legislativo 196/2003 (Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti)1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione: a) dell'origine dei dati personali; b) delle finalità e modalità del trattamento; c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici; d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2; e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.3. L'interessato ha diritto di ottenere: a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati; b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati; c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte: a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta; b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

- Art. 12. Criteri di valutazione dei progetti.

La Giuria deciderà, a proprio insindacabile giudizio, valutando i progetti come ritiene opportuno.

- Art. 13. Premi.

Dopo la definizione della graduatoria finale, la Giuria assegnerà i seguenti premi, fermo restando che, nel caso in cui la maggioranza dei membri non ritenesse alcun progetto meritevole di tale conferimento, i suddetti premi potrebbero non essere assegnati.

Il Consorzio Vera Pelle Italiana Conciata al Vegetale in qualità di soggetto promotore mette a disposizione un montepremi complessivo di 3.500,00 euro, oneri fiscali e contributivi compresi. I premi saranno assegnati come segue:

- Un importo di 2.000,00 euro (duemilamila) al progetto vincitore.
- Un importo di 1.000,00 euro (mille) al secondo progetto classificato (a titolo di rimborso spese).
- Un importo di 500,00 euro (cinquecento) al terzo progetto classificato (a titolo di rimborso spese).

La Giuria potrà inoltre assegnare per ciascuno dei progetti che verranno considerati meritevoli, il titolo di "menzionato".

Non sono ammessi premi ex equo per il primo premio.

La graduatoria verrà pubblicata sul sito Web <http://www.pellealvegetale.it>

Ai vincitori e ai menzionati sarà inviata lettera raccomandata per comunicare l'esito del concorso.

- Art. 14. Composizione della giuria.

La giuria oltre al presidente del Consorzio Vera Pelle Italiana Conciata al Vegetale Andrea Ghizzani è composta da : Bruno Collin, Akemi Fukazawa, Michele De Lucchi, Luca Molinari, Pietro Carlo Pellegrini, Carlo Ratti, Oliviero Toscani in qualità di presidente di giuria.

- Art. 15. Diritti di proprietà intellettuale sui progetti.

Con la partecipazione al concorso i partecipanti trasferiscono al Consorzio Vera Pelle Italiana Conciata al Vegetale tutti i diritti di proprietà intellettuale dei progetti presentati e delle loro singole parti, compresi i segni distintivi tipici e atipici, i testi e quant'altro faccia parte dei progetti.

Conseguentemente, il Consorzio Vera Pelle Italiana Conciata al Vegetale avrà il diritto esclusivo di utilizzare economicamente, senza dover corrispondere alcun compenso ai partecipanti al concorso, in ogni tempo ed in ogni Stato del mondo, in ogni modo e forma, originario o derivato, i progetti e le loro singole parti, ad esempio, pubblicandoli, esponendoli, elaborandoli e modificandoli, traducendoli, riproducendoli, distribuendoli, ed esercitando ogni altro diritto attribuito dalla legge agli autori e ai realizzatori. Il Consorzio Vera Pelle Italiana Conciata al Vegetale avrà altresì il diritto di riutilizzare economicamente con le stesse modalità i progetti e le loro parti anche se non protetti dal diritto d'autore o da diritti connessi. Per tali utilizzazioni il Consorzio Vera Pelle Italiana Conciata al Vegetale non dovrà

corrispondere agli autori dei progetti alcun premio, indennità, compenso, risarcimento o altre utilità economiche, atteso che la semplice partecipazione ha già trasferito al Consorzio Vera Pelle Italiana Conciata al Vegetale ogni diritto sui progetti e le loro singole parti.

Qualora esistente secondo la legge italiana, il diritto morale d'autore sui progetti e sulle singole parti spetterà ai singoli autori se distinguibili o, in caso contrario, in comune a tutti i coautori. Gli elaborati presentati per il concorso diverranno di proprietà del Consorzio Vera Pelle Italiana Conciata al Vegetale e non saranno restituiti. L'eventuale vincitore del concorso non potrà vantare alcuna pretesa o richiesta in ordine ad un'eventuale assegnazione dell'incarico relativo alla elaborazione di successivi livelli di progettazione.

L'idea vincitrice, acquisita come le altre in proprietà esclusiva dal Consorzio Vera Pelle Italiana Conciata al Vegetale, potrà essere posta a base dell'affidamento di un incarico a favore di un soggetto terzo. A maggior specificazione di quanto sopra esposto, il Consorzio Vera Pelle Italiana Conciata al Vegetale potrà utilizzare in tutto o in parte gli elaborati pervenuti dai concorrenti per pubblicazioni, parziali realizzazioni, cataloghi, mostre o immagini di tipo pubblicitario, citandone gli estensori, senza che i partecipanti abbiano diritto di avanzare alcun genere di pretesa. Tutti i concorrenti autorizzano la riproduzione dei loro elaborati sulle riviste specializzate, gli organi di informazione o in qualunque altra forma il Consorzio Vera Pelle Italiana Conciata al Vegetale ritenga vantaggioso per un'appropriata divulgazione dell'esito del Concorso.